

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 18 (1956)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

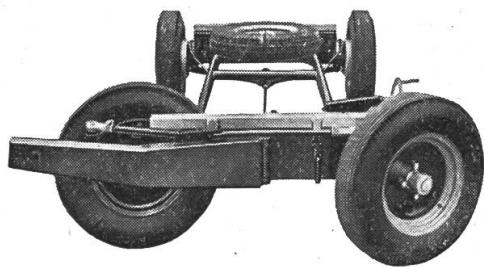
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Qualitäts Anhänger-Pneuwagen

E. Frey, Fahrzeugbau, Buchs/LU

Tel. (062) 9 41 24

Vorteilhafte Lieferung sämtlicher Pneus

PNEU FREY, SURSEE

Leicht-Garagen

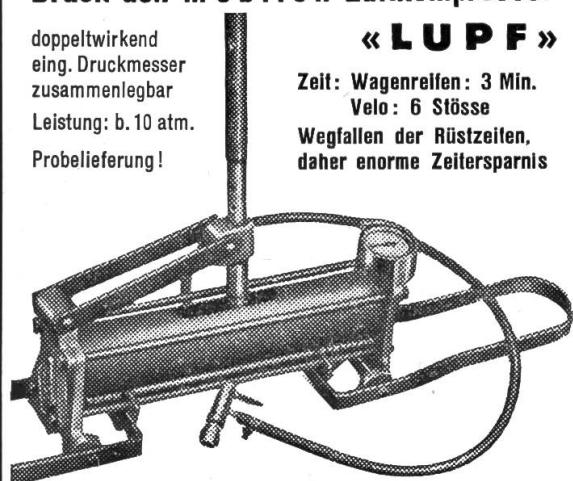
— A. Schawalder, Amriswil

— Telefon 071 / 6 75 07 und 6 71 10

Verlangen Sie Prospekte.

Dem Traktorführer: für hohe Leistung u. hohen
Druck den mobilen Luftkompressor

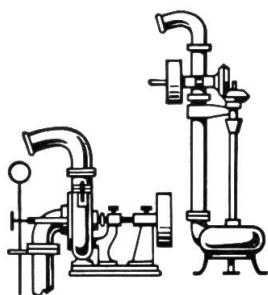
doppeltwirkend
eing. Druckmesser
zusammenlegbar
Leistung: b. 10 atm.
Probelieferung!



« L U P F »

Zeit: Wagenreifen: 3 Min.
Velo: 6 Stöße
Wegfallen der Rüstzeiten,
daher enorme Zeitsparnis

Verlangen Sie sofort Offeren mit IMA-Bericht! T (053) 5 62 55
Alb. Möckli, Maschinen, Feuerthalen (SH)



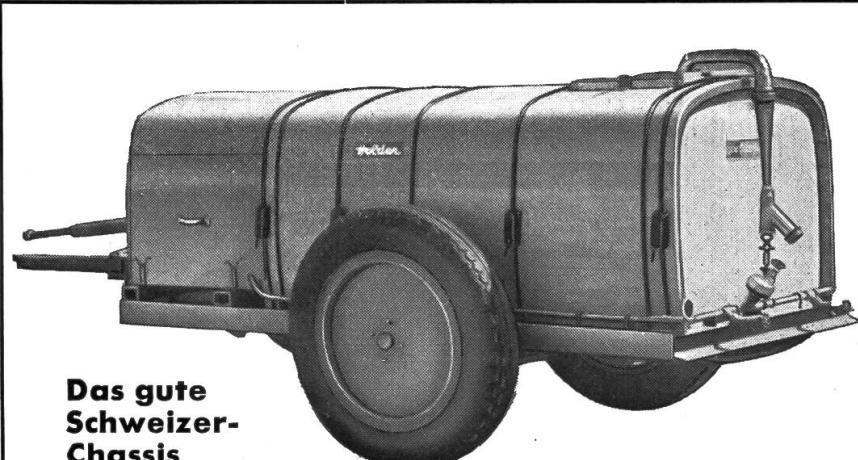
Nieder- u. Hochdruck-Zentrifugalpumpen

für jeden Zweck - auch
automatisch - vom er-
fahreneren Pumpen-
spezialisten

Verlangen Sie Prospekte
PUMPEN MÄHER TRAKTOREN



MASCHINENFABRIK · REIDEN/LU
Tel. (062) 9 33 71



**Das gute
Schweizer-
Chassis**

HOLDER PICCOLO

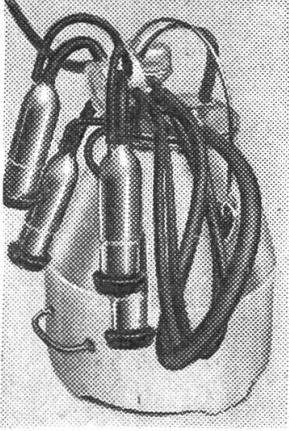
Baumspritzen

führend in Preis und
Qualität

Verlangen Sie unver-
bindliche Gratis-
vorführung durch die
Generalvertretung

PETER HIRT GmbH

ZÜRICH, Sihlstrasse 43
Telephon (051) 27 94 42



Melkmaschinen SENN

- Einziges Schweizerfabrikat
- Kochfeste Gummiteile, höchste Reduktase.
- Patentierter Saugapparat, bestes Ausmelken
- Gut ausgebauter Servicedienst.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Referenzliste.

Bächtold & Co., Uster/ZH Tel. 051/96 96 63



Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft einige
für Traktorenreparaturen (Diesel- und Vergasermotoren). Gute Arbeits- und Lohnverhältnisse; Dauerstellen.
Bewerber aus der Landwirtschaft erhalten den Vorzug. Nur absolut tüchtige und zuverlässige Leute wollen sich
melden unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und Lohnangabe an

MATZINGER AG., Zürich 11/50, Offiz. Bührer-Vertretung, Hagenholzstrasse 65, Telefon (051) 46 33 22



VICTOR MERZ, GENF

1-3 Rue des Rois

Telephon 022 / 25 12 25



Spezial-Werkstätte für Dieselpumpen und Düsen

Erste Spezialwicklerei für Magnete, Dynamos, Anlasser

**S P E Z I A L -
B R E M S - B E L Ä G E T R A K T O R E N
+
P N E U W A G E N**

Asbest-Technik GmbH., Zürich
Manessestrasse 2, Telephon (051) 2754 15

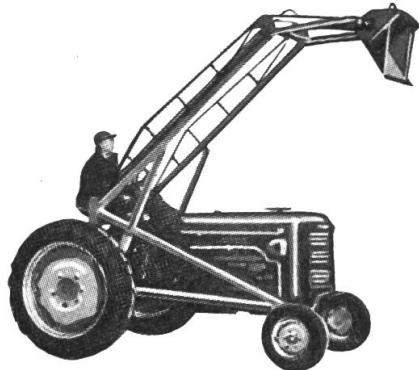
Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

**Gut
beraten**



**Gut
versichert**

Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne
Vergünstigungen für Verbandsmitglieder
Auskunftsdiest durch 16 Generalagenturen



Der bewährteste Frontlader Amerikas **JOHNSON**

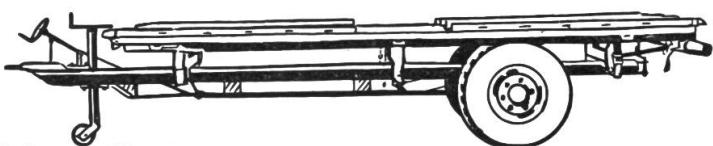
Ist praktisch auf alle Traktoren-Systeme montierbar.
Grösste Verwendbarkeit in der Landwirtschaft und
Industrie: Kies, Erde, Schnee, Mist, Heu, Zuckerrüben
usw. werden mühelos und schnell geladen.

Ist in drei verschiedenen Grössen mit sehr reichhaltiger
Auswahl von Zusatzgeräten lieferbar.

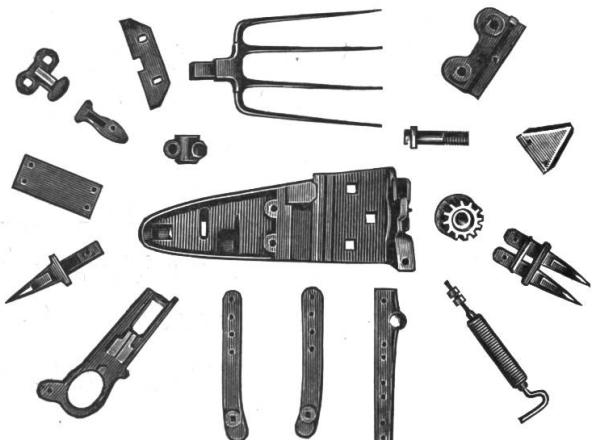
Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg/BL

Traktoren-Spezialwerkstatt

Tel. (062) 6 54 54



Johann Neuhaus Traktoren-, Pneuwagen- und Anhängerfabrik, BEINWIL (Freiamt)



Ersatzteile zu landw.Maschinen

Spezialität: Klingen mit breiter Spitze

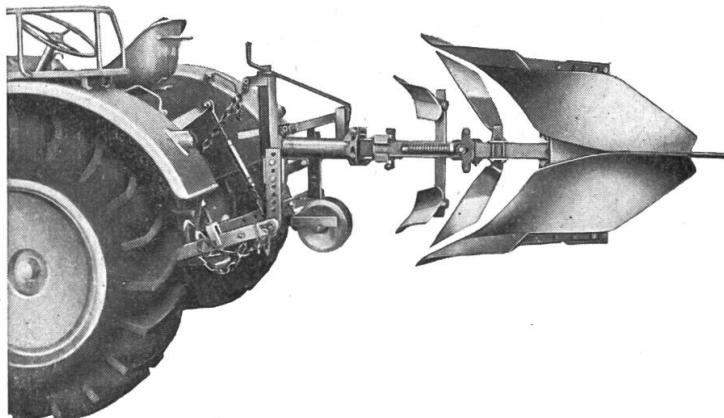
Mit höflicher Empfehlung

Jakob Füllemann

ERSATZTEILLAGER

Gossau SG Telephon (071) 8 55 88

Bitte Preisliste verlangen



Traktorpflüge **«ALLAMAND»**

■ Wechselpflug mit automatischer Ausklinkvorrichtung oder Sicherheitsbolzen.

■ Wendepflug für Dreipunktkupplung mit automatischer Ausklinkvorrichtung.

L. Allamand A.G., Maschinenfabrik, **Ballens (Waadt)**

Tel. (021) 7 91 04



Landwirte, benützen Sie die Winterzeit um
Ihre Traktoren-Pneus nach dem

TYRESOLES

-Verfahren zu erneuern. Die grösste Neu-gummierungs-Industrie der Welt. - Unser Verfahren gestattet den sofortigen Wieder-gebrauch des Pneus.

Verlangen Sie unsere Preislisten oder
Vertreterbesuch.

2 Werke: Vevey und Glattbrugg/Zürich

Sendung der Pneus in unsere Fabrik in Glatt-brugg-Zürich. Tel. (051) 93 69 33

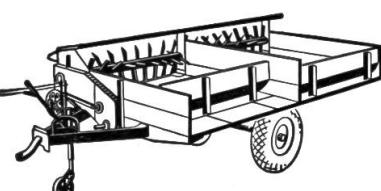
TYRESOLES

(Suisse) S. A. VEVEY
GLATTBRUGG - ZH.

Traktoren

Revisionen und Reparaturen aller Marken
besorgt gewissenhaft und prompt

■ TOSSTAL-GARAGE GmbH., Bauma/ZH
Telephon 052 4 62 52



Einachsstreuer «Mengele» Typ «Mechanikus E 35»
Lademöglichkeit 3 Kubikmeter
Auch als Aufbaubrücke A 35 und A 28 lieferbar.
Im Preis sehr günstig.

Die Mistzettmaschine «MENGELE»

streut seitlich 3 bis 9 Meter breit, dadurch entstehen wenig Radspuren. Zettet zuerst die hintere Hälfte der Ladung, daher bleibt Belastung auf dem Traktor. Streut über Halden hinunter und unter Bäume. - Hat keinen Rollboden, daher gut zum Reinigen. - Als Seitenkipper verwendbar, ist sehr wirtschaftlich. Der «Mechanikus Mengele» ist der exakte Mistzetter. - Anfragen an

E. Egli, Buchs (ZH) Moderne Landmaschinen Tel. (051) 94 42 01

**Spezial-Firma für
Auto-Elektrik und
Diesel-Einspritzpumpen- und Düsen-Reparaturen**

**FERRIER, GÜDEL Co
LUZERN**



Wenn Sie Garage-Einrich-
tungen kaufen, vertrauen
Sie auf unsere Fachleute.

SERVA-TECHNIK AG
GLATTBRUGG/ZH

Altbekannte, seriöse Maschinenfabrik
sucht in allen Ortschaften

**mech. Werkstätten,
Schmiede-Schlossereien
und ähnliche Betriebe**

die sich für den Verkauf motorisierter
Maschinen für Landwirtschaft, Gewerbe
und Private interessieren. Vielverspre-
chende Neukonstruktionen!

Offerte unter Chiffre T 1042 H der
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur-ZH

BÜHRE R

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-
zettmaschinen, Heulader, Baum-
spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte,
Dreipunktaufhängungen, etc.
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in
diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

MATZINGER A.G.
Zürich 11/50

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22



O B S T B A U

Die selbstfahrende

BIMOTRA-S

unabhängig

- von Traktor- und Pferdezug
- grosse Leistung
- Qualitätsobst

Birchmeier & Cie. AG.

Künten/AG.

Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). 12 Monate Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau** 25.— bis 50.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte**.

Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis**.



W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54

(Service Oerlikon)



Xaver Müller, Sandplatten Rain (LU), Tel. (041) 89 62 22

BÜHRER-Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte

Sämtliche Zusatzgeräte Eigene Traktorseilwinden
Stets günstige Occasionen

**Traktoren - Treibstoffe
MOBIL-OIL - Schmiermittel
PNEUS**

neu- und aufgummiert
Reparaturen



**ERDOEL AG
THUN**

Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01

Fahrbare Elektromotoren

betriebsbereit mit 10 m Kabel, 2 Räder,
4 aufklappbare Spitzen, fabrikneu
5,5 PS Fr. 800.— 7,5 PS Fr. 900.—

Ia Motorenkabel

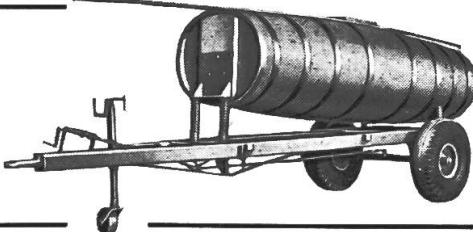
4 x 1,5 mm ² per m	Fr. 1.90
4 x 2,5 mm ² per m	Fr. 2.70/4.20
4 x 4 mm ² per m	Fr. 3.80/5.30
4 x 6 mm ² per m	Fr. 6.20
Handlampenkabel per m	Fr. —.70
Handlampen mit 5 m Kabel	Fr. 11.50

RUD. FREY - GOSSAU SG.
Maschinen/Motoren Tel. (071) 8 38 33

Anhänger mit Jauchefass jede Fassgrösse und Tragkraft, Chassis kombinierbar für Brücke und Benne. Kann auch mit eingebauter Klippvorrichtung geliefert werden. Sowie Anfertigung sämtlicher Landwirtschafts- und Industriefahrzeuge.

Alois Hässig, Fahrzeugbau, Hinwil (Zürich)

Telephone (051) 98 12 35 und 98 13 51



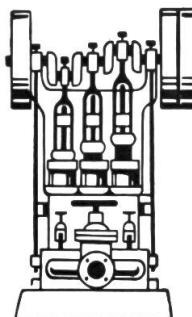
CHYRO

Kühler

für alle Motorfahrzeuge und Industrie

L. CHYTIL-STRAUB, Kühlerfabrik, RORSCHACH

Prompter Reparaturservice Vertreter in der ganzen Schweiz Telephon (071) 4 24 48



Die grössten
Beregnungsanlagen
der Schweiz wurden mit
Aeckerli-Pumpen ausgerüstet, weil der Aeckerli
vom Pumpenbau etwas versteht

Verlangen Sie Prospekte
PUMPEN MÄHER TRAKTOREN



MASCHINENFABRIK · REIDEN/Lu
Tel. (062) 9 33 71



Köla

Über 100000

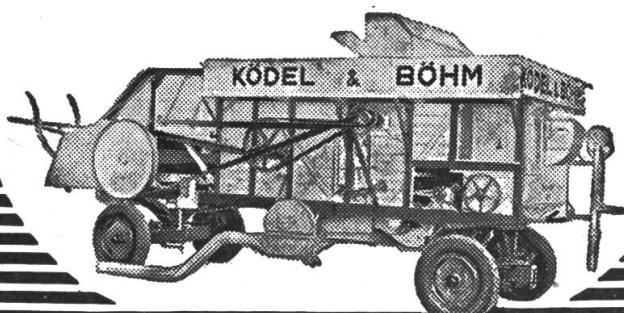
fortschrittliche Landwirte sind zufriedene Besitzer von
**Köla-Dreschmaschinen, Köla-Verbunddreschern,
Köla-Häckseldreschern, und Köla-Strohpressen.**
Viele Hundert davon allein in der Schweiz.

Anerkannte Köla-Vorzüge:

Verwendung von erstklassigem Material und langjährig luftgetrocknetem Holz, modernste Konstruktion nach den neuesten Erfahrungen von Wissenschaft und Praxis, lange Lebensdauer, grosse Leistung bei geringem Kraftbedarf, hundertprozentiger Ausdrusch, restlose Ausschüttung, marktfertige Reinigung, über 30 verschiedene Typen für jede Betriebsgrösse und Leistung.

Fragen Sie daher immer nach Original-Köla-Landmaschinen.

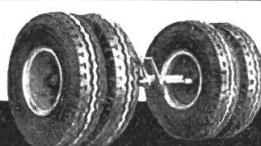
Wer Köla wählt, ist gut beraten!



KÖDEL & BÖHM
LAUINGEN / BAYERN

Werksvertretung für die Schweiz:

C. Hemmerling-Gutzwiller, Schneckenmannstrasse 19, Zürich



Gebr. Däster/Murgenthal
Aargau

- PNEU-ACHSEN
- STÜTZROLLEN
- BREMSEN

jeder Art

vorteilhaft in Preis und Qualität

Tel. 063 / 3 41 75

**Traktoren-Treibstoffe
Schmieröle und Fette**



vorteilhaft durch: **Emil Scheller Cie A-G Zürich**

Zürich Telephon 32 68 60 • Depot Wetzikon Telephon 97 80 22



Seit 30 Jahren

liefern wir ab komplettem Lager sämtliche
Ersatzteile für Ford- u. Fordson-Traktoren

und alle FORD-Motoren, welche in den diversen Traktorenmarken eingebaut sind.

Touring Motor AG., Solothurn

Telephon (065) 2 22 22

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen: **Fordson-Traktor 1940**

industrieverzollt.
Benzin-Petrolbetrieb, in einwandfreiem Zustand. Preis sehr günstig.
Anfragen sind zu richten unter Chiffre OFA 62889 A an Orell Füssli-Annoncen A.-G., Basel 1.

Ausserordentlich günstig aus bestem Material:
Traktoranhänger aller Art, Mistzetter, Eggen, Pferdezugwagen, Pflüge aller Art. Beisp.: 2-schariger Anbau pflug 285 kg ab Fr. 980.-
Anfragen unter Chiffre OFA 8560 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Zu verkaufen:
Ferguson-Traktor, Benzin, neuwertig Fr. 8,500.—.
Jeep Universal 1949, 60,000 km, Fr. 4,200.—.
Reibmühlen Massey-Harris, Occasionen, revidiert, Fr. 400.— und Fr. 380.—.
Mähmesserschleifapparat Rasspe, automatisch, neu Fr. 70.—.
Anfragen an: Service Company Ltd., Dübendorf/ZH.
Tel. 051 / 96 73 27.

Zu verkaufen
1 Langholzwagen
für Traktor, mit direkter Luftdruckbremse. Bereifung 975 x 20. +GF+ Achsen mit Trilex Rädern.
Hans Neuhaus
Traktoren-, Pneuwagen und Anhängerfabrik
Beinwil - Freiamt
Tel. (057) 8 21 77

Bekannte Firma der Mineralölbranche sucht für ihre sehr preisgünstigen und qualifizierten Marken-Motorenöle

VERTRETER

mit eigenem Auto, zum Besuch der Last-, Lieferwagen- und Traktorenbesitzer. Vertreter mit Verkaufspraxis geschlossener Teilgebiete erhalten den Vorzug.

Offerten mit Bild und Tätigkeitsbericht unter Chiffre T 1045 H an die Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur-ZH.

Zu verkaufen

bei
ERNST MOSER - Burgdorf
vorm. Burkhardt & Cie.
Anhänger- und Kipperbau
Telefon (034) 2 2367

1-Achs-Anhänger

Brücken-Innenmass 2150 x 3800 mm.
Pneu 10.00 x 20" 12 ply.
Blachengestell ohne Blache.
Seitenladen Stahlblech.
Stirnwand wegnehmbar.
Boden Holz mit Einsatzwand für Viehtransporte.

1 Einachs- Kippanhänger

5 bis 6 t Tragkraft, dopp.
Pneu, 3-Seitenkipper,
Brücke 370x220x35 cm,
neu.

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12 (Postgebäude), Brugg/AG, Tel. (066) 4 20 22
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementpreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern